

UMOWA Nr

zawarta w Płocku w dniu r. pomiędzy:

Gmina – Miasto Płock, z siedzibą w Płocku, pl. Stary Rynek 1, zwaną dalej „**Zamawiającym**” reprezentowaną przez Andrzeja Nowakowskiego – Prezydenta Miasta Płocka,

a

zwanym dalej „**Wykonawcą**” reprezentowanym przez

§ 1

1. Podstawę zawarcia niniejszej umowy stanowi rozstrzygnięcie postępowania o zamówienie publiczne w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1843 ze zm.).

2. Przedmiotem umowy jest odbiór odpadów komunalnych z nieruchomości położonych na terenie Gminy-Miasto Płock, sektor I.

3. Opis przedmiotu zamówienia, zwany dalej OPZ, stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy i jest jej integralną częścią.

4. Realizacja przedmiotu umowy Wykonawca - do dnia 30.06.2023 roku.

§ 2

Przedmiotem zamówienia jest odbiór odpadów komunalnych zgromadzonych w pojemnikach i workach na terenach nieruchomości położonych na terenie Gminy-Miasto Płock i przekazanie ich do Przedsiębiorstwa Gospodarowania Odpadami w Płocku Sp. z o.o z siedzibą w Płocku przy ul. Przemysłowej 17, zakład położony w Kobiernikach 42, zgodnie z punktem **1.1. - 1.3. OPZ**.

§ 3

[pojemniki i zasady odbioru odpadów]

1. Do obowiązków Wykonawcy należy odbiór całej masy odpadów komunalnych wymienionych w punkcie **1.4. OPZ** z nieruchomości położonych na terenie miasta Płocka.

2. Wykonawca odbierze odpady komunalne wytworzone na terenach nieruchomości zamieszkałych i mieszanych z części zamieszkałej i zgromadzone w pojemnikach i workach, odpady zgromadzone w pojemnikach na przeterminowane leki i w pojemnikach na odpady niekwalifikujące się do odpadów medycznych powstałych w gospodarstwie domowym w wyniku przyjmowania produktów leczniczych w formie iniekcji i prowadzenia monitoringu poziomu substancji we krwi, w szczególności igieł i strzykawek (zwane dalej również „odpadami medycznymi”), a także odpady zgromadzone w kontenerach na odpady zielone i w workach big-bag na odpady budowlane i rozbiórkowe pochodzenia komunalnego (na wniosek), zgodnie z punktem **1.5. OPZ**.

3. Wykonawca odbiera również odpady w ilościach przekraczających pojemności pojemników wstawionych na nieruchomość zamieszkałą, zgromadzonych wokół pojemników i altanek w nieruchomościach zamieszkałych i mieszanych, z części zamieszkałej, zgodnie z punktem **1.6. OPZ**.

4. W dniu odbioru Wykonawca zobowiązany jest do pozostawienia miejsca gromadzenia odpadów oraz terenu wokół pojazdu, na który ładowane są odpady komunalne w należytym porządku, zgodnie z punktem **1.7. OPZ**.

5. Zły stan techniczny dróg (np. gruntowych), utrudnienia dojazdu do posesji i wyłączenia z ruchu odcinka drogi (np. remont dróg) nie zwalniają Wykonawcy z obowiązku odbioru odpadów komunalnych z nieruchomości, zgodnie z punktem **1.8. i 1.9. OPZ**.

6. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić odpowiednią ilość pojemników, kontenerów i worków do selektywnej zbiórki oraz big-bag zgodnie z punktem **1.10. i 1.11. OPZ** oraz utrzymywać je w odpowiednim stanie technicznym, sanitarnym, a także utrzymywać czytelność naklejek określających przeznaczenie pojemnika.

7. Ilości pojemników i worków dla mieszkańców, pojemników do aptek, kontenerów oraz worków big-bag określa punkt **5. OPZ**.

8. Zasady odbioru odpadów zielonych z terenów zabudowy wielorodzinnej określa punkt **1.12.-1.14. OPZ**.

9. Zasady odbioru odpadów budowlanych z nieruchomości zamieszkałych reguluje punkt **1.15.-1.18. OPZ.**
10. Zasady odbioru przeterminowanych leków oraz odpadów medycznych reguluje punkt **1.19. - 1.22. OPZ.**
11. Zamawiający zastrzega sobie prawo wskazania nowych lokalizacji odbiorów odpadów, w ilości określonej w punkcie **1.22. i 1.36. OPZ.**

[terminy świadczenia usług, częstotliwość odbioru odpadów]

12. Wykonawca zobowiązany jest do odbioru odpadów komunalnych z częstotliwością określoną w punkcie **1.23. OPZ** oraz zachowaniem warunków określonych w punktach **1.24. - 1.33. OPZ.**
13. Wykonawca zobowiązany jest do odbioru odpadów zielonych z zabudowy wielorodzinnej oraz budowlanych i rozbiórkowych stanowiących odpady komunalne zgłoszonych wnioskiem w zależności od potrzeb zgodnie z punktami **1.23. a) tiret 3 i 1.23. b) tiret 4-5 OPZ.**
14. Wykonawca zobowiązuje się do odbioru przeterminowanych leków oraz odpadów medycznych z aptek w terminie określonym w punkcie **1.30. OPZ.**
15. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania zgłoszeń interwencyjnych w terminie określonym w punkcie **1.37. OPZ.**

[harmonogram]

16. Wykaz nieruchomości występujących w Sektorze, stanowi **załącznik nr 1 do OPZ**, zgodnie z punktem **1.34. OPZ.**
17. Zamawiający zobowiązuje się do przesłania informacji na temat nieruchomości wyposażonych w kompostowniki w terminie określonym w punkcie **1.28. OPZ.**
18. Wykonawca zobowiązany jest do przygotowania oraz przedstawienia Zamawiającemu harmonogramów określonych w punktach **1.38. i 1.39. OPZ**, zawierających informacje określone w punktach **1.41. i 1.42. OPZ** wraz z uwzględnieniem dat wskazanych w punkcie **1.43. OPZ.**
19. W przypadku pojawienia się nowej nieruchomości (punktu adresowego, deklaracji) Zamawiający przekaze niezbędne dane Wykonawcy, a Wykonawca zaktualizuje harmonogram i dostarczy go właścicielowi nieruchomości.
20. Harmonogramy, o których mowa wyżej zostaną przekazane Zamawiającemu w terminach określonych w punkcie **1.38. i 1.39. OPZ**, a po zaakceptowaniu przez Zamawiającego dostarczone zgodnie z punktem **1.40. OPZ.**
21. Przy tworzeniu Harmonogramów Wykonawca zastosuje warunek określony w punkcie **1.50. OPZ.**
22. Wykonawca zobowiązany jest do zapoznania się z położeniem nieruchomości leżących na terenie Sektora, na którym prowadzi usługę, we własnym zakresie i na własny koszt, zgodnie z punktem **1.56. OPZ.**

[sposób postępowania w przypadku stwierdzenia nieselektywnego zbierania odpadów]

23. Wykonawca zobowiązany jest do weryfikacji zawartości pojemników i worków z odpadami na nieruchomości zgodnie z punktem **1.48. OPZ.**
24. Wykonawca w przypadkach stwierdzenia nieprawidłowości wskazanych w punkcie **1.49. OPZ**, zastosuje sposób postępowania wskazany w punktach **1.51. i 1.52. OPZ.**

[inne]

25. Wykonawca zobowiązany jest do przekazywania dokumentów w terminach wskazanych w punkcie **1.53. OPZ.**
26. Wykonawca przy odbiorze frakcji należących do szkła oraz mebli i odpadów wielkogabarytowych, zobowiązany jest przestrzegać zakazu określonego w punkcie **1.54. OPZ.**
27. Wykonawca zobowiązany jest do przestrzegania przepisów prawa wynikających z ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach w zakresie odbioru odpadów segregowanych, co zostało doprecyzowane w punkcie **1.55. OPZ.**
28. Wykonawca oświadcza, że posiada niezbędne uprawnienia i potencjał techniczny i osobowy w celu wykonania przedmiotu umowy.

[standard sanitarny wykonywania usług oraz ochrony środowiska]

29. Przedmiot zamówienia Wykonawca zobowiązany jest wykonywać zgodnie z przepisami prawa ochrony środowiska oraz przepisami sanitarnymi.

30. Podczas realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązuje się do porządkowania terenu zanieczyszczonego odpadami i innymi zanieczyszczeniami wysypanymi z pojemników, kontenerów i pojazdów w trakcie realizacji usługi wywozu.

31. Wykonawca ponosi całkowitą odpowiedzialność za prawidłowe gospodarowanie odebranymi odpadami zgodnie z przepisami obowiązującymi w tym zakresie. Dotyczy to m.in. ewentualnego przeładunku odpadów, transportu odpadów, spraw formalno - prawnych związanych z odbieraniem i dostarczaniem odpadów uprawnionemu przedsiębiorcy prowadzącemu działalność w zakresie odzysku lub unieszkodliwiania odpadów komunalnych, zgodnie z punktem **2.11. OPZ**.

32. Wykonawcę obowiązuje:

- a) zakaz mieszania selektywnie zebranych odpadów komunalnych ze zmieszanymi odpadami komunalnymi odbieranymi od właścicieli nieruchomości,
- b) zakaz mieszania ze sobą poszczególnych frakcji selektywnie zebranych odpadów komunalnych.

33. Wykonawca zobowiązany jest prowadzić swoją działalność w sposób nie powodujący zagrożenia dla życia i zdrowia mieszkańców i pracowników, zanieczyszczenia tras wywozu, hałasu i zapylenia oraz uszkodzeń infrastruktury technicznej, zgodnie z punktem **2.9. OPZ**.

34. Wykonawca zobowiązany jest przy realizacji zamówienia wykorzystywać samochody, które zostały wskazane w ofercie Wykonawcy (załącznik nr 2 do umowy).

35. Każda zmiana samochodu wskazanego na etapie oferty wymaga formy pisemnej i zgody Zamawiającego. Proponowany do zmiany samochód musi spełniać warunki zgodne z ofertą Wykonawcy, tj. posiadać parametry techniczne takie same lub wyższe jak samochody wskazane w ofercie, tak aby otrzymały taką samą ilość punktów w kryterium oceny ofert. Powyższa zmiana nie wymaga formy aneksu.

36. Każdy dodatkowy samochód wykorzystywany przez Wykonawcę do realizacji zamówienia wymaga zgłoszenia w formie pisemnej i zgody Zamawiającego. Proponowany samochód musi spełniać wymogi minimalne wskazane w SIWZ na etapie postępowania przetargowego dla danego typu samochodu. Powyższa zmiana nie wymaga formy aneksu.

37. Wykonawca jest zobowiązany do stosowania przepisów ustawy z dnia 11 stycznia 2018 o elektromobilności i paliwach alternatywnych w poszczególnych latach trwania umowy, zgodnie z przepisami szczegółowymi powyższej ustawy.

38. Wykonawca zobowiązany jest do posiadania ubezpieczenia prowadzonej działalności gospodarczej w zakresie realizowanym w ramach niniejszej umowy, przez okres co najmniej od daty podpisania umowy do czasu zakończenia umowy w wysokości nie mniejszej niż wartość przedmiotu umowy w całym okresie realizacji przedmiotu umowy. Wykonawca przedstawi Zamawiającemu kopie w/w polis ubezpieczeniowych w ciągu 3 dni od daty podpisania umowy.

§ 4

1. Pracownicy Wykonawcy wykonujący prace objęte umową oraz pojazdy służbowe służące do realizacji tych prac muszą być zaopatrzone w czytelne oznakowanie zawierające dane wskazane w § 3 ust. 2 Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 11 stycznia 2013 roku w sprawie szczegółowych wymagań w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości (Dz. U. z 2013, poz. 122), zgodnie z punktem **2.10. OPZ**.

2. Wykonawca zobowiązany jest do bieżącego używania wskazanego w wykazie sprzętu oraz stosowania się do warunków określonych w punkcie **2.5. i 2.6. OPZ**.

3. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania warunków wykonywania przedmiotu zamówienia w sposób określony w punkcie **2.12. OPZ**.

4. Zamawiający wymaga zatrudnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę (wskazanego w ofercie zgodnie z art. 36b ust. 1 ustawy Pzp oraz w trakcie realizacji umowy zgodnie z art. 36ba ust. 1 ustawy Pzp) na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wszystkie czynności w zakresie realizacji zamówienia, których wykonanie polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 par. 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy wskazanych w SIWZ.

5. W trakcie realizacji zamówienia zamawiający uprawniony jest do wykonywania czynności kontrolnych wobec wykonawcy odnośnie spełniania przez wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane w SIWZ czynności. Zamawiający uprawniony jest w szczególności do:

- a) żądania oświadczeń i dokumentów w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów i dokonywania ich oceny,
- b) żądania wyjaśnień w przypadku wątpliwości w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów,
- c) przeprowadzania kontroli na miejscu wykonywania umowy;

6. W trakcie realizacji zamówienia na każde wezwanie zamawiającego w wyznaczonym w tym wezwaniu terminie wykonawca przedłoży zamawiającemu wskazane poniżej dowody w celu potwierdzenia spełnienia wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę przez wykonawcę lub podwykonawcę osób wykonujących wskazane w SIWZ czynności w trakcie realizacji zamówienia:

- a) oświadczenie wykonawcy lub podwykonawcy o zatrudnieniu na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności, których dotyczy wezwanie zamawiającego. Oświadczenie to powinno zawierać w szczególności: dokładne określenie podmiotu składającego oświadczenie, datę złożenia oświadczenia, wskazanie, że objęte wezwaniem czynności wykonują osoby zatrudnione na podstawie umowy o pracę wraz ze wskazaniem liczby tych osób, imion i nazwisk tych osób, rodzaju umowy o pracę i wymiaru etatu oraz podpis osoby uprawnionej do złożenia oświadczenia w imieniu wykonawcy lub podwykonawcy;
- b) poświadczoną za zgodność z oryginałem odpowiednio przez wykonawcę lub podwykonawcę kopię umowy/umów o pracę osób wykonujących w trakcie realizacji zamówienia czynności, których dotyczy ww. oświadczenie wykonawcy lub podwykonawcy (wraz z dokumentem regulującym zakres obowiązków, jeżeli został sporządzony). Kopia umowy/umów powinna zostać zanonimizowana w sposób zapewniający ochronę danych osobowych pracowników, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o *ochronie danych osobowych* (tj. w szczególności bez adresów, nr PESEL pracowników). Imię i nazwisko pracownika nie podlega anonimizacji. Informacje takie jak: data zawarcia umowy, rodzaj umowy o pracę i wymiar etatu powinny być możliwe do zidentyfikowania;
- c) zaświadczenie właściwego oddziału ZUS, potwierdzające opłacanie przez wykonawcę lub podwykonawcę składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne z tytułu zatrudnienia na podstawie umów o pracę za ostatni okres rozliczeniowy;
- d) poświadczoną za zgodność z oryginałem odpowiednio przez wykonawcę lub podwykonawcę kopię dowodu potwierdzającego zgłoszenie pracownika przez pracodawcę do ubezpieczeń, zanonimizowaną w sposób zapewniający ochronę danych osobowych pracowników, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o *ochronie danych osobowych*. Imię i nazwisko pracownika nie podlega anonimizacji.

§ 5

Do obowiązków i uprawnień Zamawiającego należy:

- 1. Dostarczenie Wykonawcy wszelkich informacji niezbędnych do realizacji przedmiotowego zamówienia, które są w jego posiadaniu.
- 2. Możliwość bezpośredniej kontroli wykonywania przedmiotu zamówienia, w tym również do bieżącego, on-line, dostępu do danych z systemu GPS pojazdów wykonujących usługi na terenie miasta w czasie trwania umowy oraz przekazania dostępu do danych systemu GPS stronie trzeciej, która będzie prowadziła na rzecz Zamawiającego zadanie własne gminy w zakresie utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy-Miasto Płock. Wymagania dotyczące korzystania z GPS zostały określone w punkcie **2.8. OPZ**.
- 3. Zobowiązanie Wykonawcy odbierającego odpady komunalne od właścicieli nieruchomości do okazania dokumentów sporządzanych na potrzeby ewidencji odpadów oraz innych dokumentów potwierdzających wykonanie usługi, w szczególności w sytuacjach spornych.

§ 6

[wynagrodzenie]

- 1. Za wykonanie usługi Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto stanowiącej sumę iloczynów odebranych od właścicieli nieruchomości odpadów komunalnych poszczególnych

frakcji i stawki za odbiór 1 Mg odpadów danej frakcji. Stawki za 1 Mg zawierają łączną cenę odbioru poszczególnych frakcji odpadów komunalnych, wymienionych w formularzu cenowym zawierającym również w kalkulowane koszty pośrednie i bezpośrednie związane bezpośrednio ze świadczoną usługą.

2. Zamawiający za prawidłowe wykonanie prac dotyczących odbioru odpadów odebranych z nieruchomości położonych na terenie miasta Płocka w zakresie wskazanym w formularzu cenowym w okresie obowiązywania umowy zapłaci Wykonawcy ogółem wynagrodzenie nie większe niż zł netto + VAT w wysokości określonej przepisami obowiązującymi w dniu wystawienia faktury.

3. Umowa zawarta jest do 30.06.2023 r., chyba że wcześniej wyczerpie się kwota wynagrodzenia wskazana w ust. 2.

4. Warunkiem rozliczenia faktury za miesiąc świadczenia usługi jest przedłożenie rzetelnie sporządzonych wykazów wskazanych w punkcie **3.1.** i **3.2. OPZ**, w terminie wskazanym w punkcie **1.45. OPZ**.

5. W przypadku uzasadnionych wątpliwości Zamawiającego mogą zostać naliczone kary umowne, o których mowa w **§ 9** niniejszej umowy. Kary te mogą zostać potrącone z bieżącej (wystawionej za miesiąc, w którym nastąpiło zdarzenie podlegające naliczeniu kary umownej) lub kolejnych faktur w trakcie trwania umowy oraz po jej zakończeniu.

6. Wynagrodzenie należne Wykonawcy przekazywane będzie na rachunek wskazany w fakturze, wystawionej na Gminę-Miasto Płock, pl. Stary Rynek 1, 09-400 Płock, NIP 774-31-35-712 w terminie 30. dnia od daty wystawienia faktury. Wykonawca zobowiązuje się do wskazania na wystawionej fakturze numeru umowy wg centralnego rejestru umów, której faktura dotyczy.

7. Za datę płatności uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

8. Wykonawca oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT – NIP

9. Zamawiający dopuszcza, na wniosek Wykonawcy, przyspieszenie płatności za wystawione faktury pod warunkiem udzielenia skonta. W przypadku dokonania przez Zamawiającego płatności w terminie wcześniejszym niż ustalony w ust. 6 umowy, strony ustalają, że skonto będzie wynosiło równowartość oprocentowania w wysokości 5% w skali roku od należności faktury za każdy dzień płatności dokonanej przed terminem określonym w ust. 6 umowy.

10. Zamawiający zastrzega, iż możliwość dokonania zapłaty przed terminem będzie uzależniona od jego sytuacji ekonomiczno-finansowej.

11. W razie opóźnienia zapłaty wynagrodzenia za przedmiot umowy, Wykonawca może żądać zapłaty odsetek ustawowych za opóźnienie w transakcjach handlowych za każdy dzień opóźnienia.

§ 7

[split-payment]

1. Zamawiający oświadcza, że będzie realizować płatności za faktury z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności tzw. split payment. Zapłatę w tym systemie uznaje się za dokonanie płatności w terminie ustalonym w § 6 umowy.

2. Wykonawca oświadcza, że numer rachunku rozliczeniowego wskazany we wszystkich fakturach, które będą wystawione w jego imieniu, jest rachunkiem, dla którego zgodnie z Rozdziałem 3a ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo Bankowe (Dz. U. 2019, poz. 2357) prowadzony jest rachunek VAT.

3. W przypadku, kiedy Wykonawcą jest osoba fizyczna prowadząca jednoosobową działalność gospodarczą i posługuje się rachunkiem osobistym tzw. ROR, to nie dotyczą go pkt 1 i 2. W takim przypadku Wykonawca jest zobowiązany do poinformowania o tym fakcie Zamawiającego pisemnie najpóźniej w dniu podpisania umowy.

4. Jeżeli przedmiotem zamówienia jest dostawa towarów i świadczenie usług wymienionych w załączniku nr 15 do ustawy o VAT, których kwota należności ogółem przekracza kwotę 15 000 zł brutto lub równowartość tej kwoty, to bez względu czy kontrahent jest osobą prawną, czy osobą fizyczną prowadzącą jednoosobową działalność gospodarczą zapłata nastąpi z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności.

§ 8

[e-faktura]*

I wersja

1. Wykonawca oświadcza, że wystawi ustrukturyzowaną fakturę/faktury, o których mowa w Ustawie z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U. poz. 2191). Faktury ustrukturyzowane należy przysyłać na Platformę Elektronicznego Fakturowania na adres skrzynki PEPPOL NIP: 7743135712.
2. Zamawiający informuje, że na podstawie art. 4 ust. 4 nie wyraża zgody na wysyłanie innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych, o których mowa w art. 2 pkt 3 Ustawy o elektronicznym fakturowaniu za pośrednictwem platformy elektronicznego fakturowania. Przedmiotowy zapis nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku przedłożenia wszystkich wymaganych niniejszą umową dokumentów niezbędnych do prawidłowego rozliczenia umowy.
3. Jeżeli Wykonawca w trakcie realizacji umowy podejmie decyzję o zmianie formy rozliczenia na fakturę/faktury papierowe, zobligowany jest powiadomić o tym fakcie Zamawiającego na adres e-mail najpóźniej ostatniego dnia przed wystawieniem faktury.
4. Powyższe zapisy można stosować odpowiednio do podwykonawców zgodnie z art. 2 pkt 5d) ustawy z dnia 9 listopada 2018r. (Dz. U. z 2018 r., poz. 2191) o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym.

lub

II wersja

1. Wykonawca oświadcza, że wystawi fakturę/faktury papierową.
2. Zamawiający informuje, że na podstawie art. 4 ust. 4 nie wyraża zgody na wysyłanie innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych, o których mowa w art. 2 pkt 3 Ustawy o elektronicznym fakturowaniu za pośrednictwem platformy elektronicznego fakturowania. Przedmiotowy zapis nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku przedłożenia wszystkich wymaganych niniejszą umową dokumentów niezbędnych do prawidłowego rozliczenia umowy.
3. Jeżeli Wykonawca w trakcie realizacji umowy podejmie decyzję o zmianie formy rozliczenia na fakturę/faktury ustrukturyzowane, zobligowany jest powiadomić o tym fakcie Zamawiającego na adres e-mail najpóźniej ostatniego dnia przed wystawieniem faktury.
4. Powyższe zapisy można stosować odpowiednio do podwykonawców zgodnie z art. 2 pkt 5d) ustawy z dnia 9 listopada 2018r. (Dz. U. z 2018 r., poz. 2191) o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym.

**(I lub II wersja będzie miała zastosowanie w zależności od oświadczenia złożonego przez Wykonawcę przed podpisaniem umowy).*

§ 9

[kary]

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości pracownik Zamawiającego lub Straż Miejska, sporządzi pisemny protokół/notatkę służbową oraz wykona zdjęcia. Do wykonania protokołu nie jest wymagana obecność przedstawiciela Wykonawcy.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za:
 - 1) każdorazowe nieodebranie odpadów w terminach określonych w harmonogramach wynosi 100 zł za każdy stwierdzony przypadek,
 - 2) za każdy dzień opóźnienia w wykonaniu usługi, w tym również prac interwencyjnych do dnia prawidłowego wykonania (Wykonawca przesyła informację zwrotną) wynosi 200 zł za każdy stwierdzony przypadek,
 - 3) każdorazowe wykonanie usługi w sposób nie gwarantujący właściwego stanu higieniczno-sanitarnego i uporządkowania miejsc zbierania odpadów w dniu odbioru odpadów do dnia prawidłowego wykonania (Wykonawca przesyła informację zwrotną o wykonaniu usługi), wynosi 100 zł za każdy przypadek,
 - 4) nieprzekazanie faktury wraz z rzetelnie wykonanym kompletem dokumentów w terminie wskazanym w **§ 6 ust. 4**, (data wpływu do Urzędu Miasta na BOK lub data stempla pocztowego) stanowi 500 zł za każdy dzień opóźnienia, licząc od następnego dnia po terminie

wskazany w punkcie **1.45. OPZ** jako ostateczny termin uzupełnienia dokumentów do dnia ich skompletowania,

5) nieprzedstawienie harmonogramów w terminach wskazanym w punktach **1.38. i 1.39. OPZ** wynosi 500 zł za każdy dzień opóźnienia,

6) przekazanie do instalacji innej niż wskazana w umowie odpadów odebranych w ramach gminnego systemu gospodarowania odpadami wynosi 10.000 zł za każdy stwierdzony przypadek,

7) niedostarczenie w terminie dokumentów, o których mowa w **§ 4 ust. 5** umowy wynosi 500 zł za każdy dzień opóźnienia,

8) niedopełnienie obowiązku wynikającego z punktu **1.48. OPZ** wynosi 100 zł za każdy przypadek,

9) niedopełnienie obowiązku wynikającego z punktu **1.53. OPZ** wynosi 1.000 zł za każdy przypadek,

10) niedopełnienie wymagań określonych w punkcie **1.54. OPZ** wynosi 1.500 zł za każdy przypadek,

11) niedopełnienie wymagań określonych w punkcie **1.55. OPZ** wynosi 1.000 zł za każdy transport,

12) niedopełnienie obowiązku wynikającego z **§ 3 pkt 35** wynosi 100 zł za każdy dzień opóźnienia w zgłoszeniu zmiany samochodu,

13) niedopełnienie obowiązku wynikającego z **§ 3 pkt 36** wynosi 100 zł za każdy dzień opóźnienia w zgłoszeniu nowego samochodu,

14) niedopełnienie obowiązku wynikającego z **§ 3 pkt 38** wynosi 300 zł za każdy dzień opóźnienia,

15) niedopełnienie obowiązku wynikającego z punktu **2.7. OPZ** wynosi 1.000 zł za każdy przypadek,

16) niedopełnienie obowiązku wynikającego z punktu **2.8. a) OPZ** wynosi 1.000 zł za każdy przypadek,

17) niedopełnienie obowiązku wynikającego z punktu **2.8. b) OPZ** wynosi 5.000 zł za każdy wyładunek takiego pojazdu w odpowiedniej instalacji potwierdzony dowodem ważenia pojazdu,

18) niedopełnienie obowiązku wynikającego z punktu **2.8. c) OPZ** wynosi 1.000 zł za każdy przypadek,

19) niedopełnienie obowiązku wynikającego z punktu **2.8. d) OPZ** wynosi 1.000 zł za każdy przypadek,

20) niedopełnienie obowiązku wynikającego z punktu **2.8. e) OPZ** wynosi 1.000 zł za każdy pojazd, który nie spełnia wymagań,

21) za naruszenie zapisów zawartych w punkcie **2.12. a), b) OPZ** wynosi 20.000 zł,

22) za naruszenie zapisów zawartych w punkcie **2.12. c), d), e) OPZ** wynosi 10.000 za każdy wyładunek takiego pojazdu potwierdzony dowodem ważenia pojazdu,

23) brak wykonania dezynfekcji w terminach wskazanych w zestawieniu, o którym mowa w punkcie **1.11. b) OPZ** wynosi 100 zł za każdy pojemnik bez względu na jego pojemność,

24) niedostarczenie pojemnika/worka w terminie wskazanym w punkcie **1.11. d) OPZ** – 150 zł za każdy dzień opóźnienia,

25) niedostarczenie pojemnika/worka w terminie wskazanym w punkcie **1.11. e) OPZ** – 100 zł za każdy dzień opóźnienia za każdy przypadek (dzień wstawienia pojemnika/dostarczenia worka nie jest wliczany do kary umownej). Wykonawca przesyła informację zwrotną w dniu dostarczenia pojemnika/worka,

26) nieoklejenie pojemnika zgodnie z punktem **1.11. a) OPZ** wynosi 50 zł za każdy nieoklejony pojemnik,

27) niedostarczenie na 1 lipca 2020 r. wykazu, o którym mowa w punkcie **3.1. i) OPZ** za każdy dzień opóźnienia wynosi 150 zł,

28) brak prowadzenia kontroli poprawności segregowania i/lub nierzetelne przekazywanie dokumentacji, o której mowa w punkcie **3.2. i 3.3. OPZ**, wynosi 50 zł za pojemnik/worek, w którym stwierdzono nieprawidłowość.

3. Kara określona w ust. 2 pkt a) nie dotyczy przypadków, w których właściciel nieruchomości nie dopełnił obowiązku wystawienia pojemnika/worka albo udostępnienia miejsca, w którym ustawione są pojemniki.

4. W przypadku odstąpienia Zamawiającego od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 15 % wartości zamówienia całkowitego brutto.

5. W przypadku minimum 3-krotnego ukarania, za zdarzenia jak wyżej, Wykonawcy karami umownymi w wysokości min. 50.000,00 zł (przez co należy rozumieć łączną wartość kar umownych naliczonych za zdarzenia, które wystąpiły w danym miesiącu i wymienionych w jednej nocie księgowej) Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy z przyczyn dotyczących Wykonawcy.

6. Strony zastrzegają sobie możliwość dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

7. Wykonawca wyraża zgodę na potrącanie kar umownych, o których mowa w ust. 2 z należnego mu wynagrodzenia.

8. Wykonawca ma prawo naliczać odsetki za nieterminową zapłatę faktur w wysokości ustawowej.

§ 10

1. Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5%, w formie

2. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 1 przeznacza się jako gwarancję zgodnego z umową wykonania prac.

3. Zamawiający zwróci zabezpieczenie w terminie 30 dni od dnia wykonania umowy i uznania je przez Miasto za należycie wykonane.

§ 11

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia treści niniejszej umowy mogą być dokonane za zgodą obu stron, wyrażone na piśmie w formie pisemnego aneksu podpisanego przez strony pod rygorem nieważności.

2. Zamawiający dopuszcza zmiany umowy w przypadkach określonych w art. 144 ust. 1 pkt 2-6 Prawa Zamówień Publicznych oraz przewiduje możliwość dokonania w umowie następujących istotnych zmian:

a) wynagrodzenia w przypadku:

- zmiany stawki podatku od towarów i usług (VAT), wynagrodzenie należne Wykonawcy zostanie odpowiednio zmienione w stosunku wynikającym ze zmienionej stawki podatku od towarów i usług (VAT),

- zmiany wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę albo zmiany wysokości minimalnej stawki godzinowej ustalonych na podstawie przepisów ustawy z dnia 10 października 2002 roku o minimalnym wynagrodzeniu za pracę, jeśli zmiana ta będzie miała wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę – w co zostanie przez Wykonawcę uzasadnione i udokumentowane,

- zmiany zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, jeśli zmiana ta będzie miała wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę - co zostanie przez Wykonawcę uzasadnione i udokumentowane,

- zmiany zasad gromadzenia i wysokości wpłat dla pracowniczych planów kapitałowych, o których mowa w ustawie z dnia 04 października 2018 roku o pracowniczych planach kapitałowych, jeśli zmiana ta będzie miała wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę - co zostanie przez Wykonawcę uzasadnione i udokumentowane,

W przypadku niewykazania przez Wykonawcę wpływu zmian, o których mowa w lit. a tiret 2-4 na wzrost wynagrodzenia Wykonawcy, Zamawiający ma prawo odmówić waloryzacji wynagrodzenia Wykonawcy do czasu przedstawienia wymaganego uzasadnienia oraz dokumentów potwierdzających żądania Wykonawcy.

- zmiany Umowy dokonanej na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 2-6 ustawy Pzp, wykonania usług dodatkowych, zaniechania – rezygnacji z części usług.

b) terminu wykonania przedmiotu umowy w przypadku

- zaistnienia działań wojennych, aktów terroryzmu, rewolucji, przewrotu wojskowego lub cywilnego, wojny domowej, skażeń radioaktywnych, z wyjątkiem tych które mogą być spowodowane użyciem ich przez Wykonawcę,

- zaistnienia klęski żywiołowej, jak huragany, powódzie, trzęsienie ziemi, bunty, niepokoje, strajki, okupację budowy przez osoby inne niż pracownicy Wykonawcy i jego podwykonawców,

- skorzystania z okoliczności określonych w art. 144 ust 1 pkt 6 Pzp,

c) sposobu realizacji zamówienia w przypadku zmiany przepisów prawa, w szczególności ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2019 r., poz. 2010 ze zm.) i ustawy z dnia 14 grudnia 2012 roku o odpadach (Dz. U. z 2019 poz. 701).

§ 12

1. Zamawiający może odstąpić od umowy z winy Wykonawcy, w terminie 30 dni od daty powzięcia informacji o którymkolwiek z poniższych zdarzeń:

1) gdy Wykonawca wykonuje prace w sposób sprzeczny z umową, niezgodnie z uzgodnieniami i zaleceniami Zamawiającego oraz pomimo wezwania do zmiany sposobu wykonania prac i wyznaczenie mu w tym celu odpowiedniego terminu nie wywiązuje się należycie z umowy;

2) zostanie wydany nakaz zajęcia majątku Wykonawcy w zakresie uniemożliwiającym wykonanie umowy.

2. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W tym przypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy, ustalonego na podstawie zatwierdzonego protokołu zaawansowania prac.

3. Odstąpienie od umowy pod rygorem nieważności powinno nastąpić na piśmie w całym okresie trwania umowy po ujawnieniu przyczyn, o których mowa w ust. 1.

4. W przypadku nie spełnienia wymogów ustawy z dnia 11 stycznia 2018 o elektromobilności i paliwach alternatywnych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1124 ze zm.) w trakcie realizacji zamówienia umowa wygasa z mocy prawa.

5. Zamawiający może rozwiązać umowę, jeżeli zachodzi co najmniej jedna z następujących okoliczności:

1) zmiana umowy została dokonana z naruszeniem art. 144 ust. 1-1b, 1d i 1e;

2) wykonawca w chwili zawarcia umowy podlegał wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1;

3) Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej stwierdził, w ramach procedury przewidzianej w art. 258 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej, że państwo polskie uchybiło zobowiązaniom, które ciąży na nim na mocy Traktatów, dyrektywy 2014/24/UE i dyrektywy 2014/25/UE, z uwagi na to, że zamawiający udzielił zamówienia z naruszeniem przepisów prawa Unii Europejskiej.

§ 13

Skutki cywilno-prawne wynikające ze szkód związanych z realizacją niniejszej umowy obciążają Wykonawcę. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą w przypadku niewykonania, bądź nienależytego wykonania umowy albo spowodowania uszkodzenia mienia Zamawiającego lub osób trzecich. W takim przypadku Wykonawca zobowiązuje się do naprawienia powstałych szkód.

§ 14

Wykonawca zobowiązuje się do:

1) przestrzegania obowiązujących przepisów w zakresie prowadzonej działalności, w szczególności dotyczy postępowania z odpadami,

2) prowadzenie prac zgodnie z zasadami bhp i ppoż,

3) starannego i terminowego wykonywania prac objętych umową.

§ 15

1. Wykonawca zobowiązuje się do bezwzględnego zachowania w poufności wszelkich informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem umowy dotyczących Zamawiającego i jego Klientów.
2. Przez obowiązek, o jakim mowa w ust. 1 rozumie się w szczególności zakaz:
 - a) zapoznania się przez Wykonawcę z dokumentami, analizami, zawartością dysków twardej i innych nośników informacji itp. - nie związanymi ze zleconym zakresem prac,
 - b) zabierania, kopiowania oraz powielania dokumentów i danych, a w szczególności udostępniania ich osobom trzecim, informowania osób trzecich o danych objętych nakazem poufności.
3. Wykonawca zobowiązuje się nie wykorzystywać własnego sprzętu informatycznego na terenie Zamawiającego bez jego wiedzy i zgody.
4. Wykonawca obowiązany jest do zapewnienia, aby jego pracownicy, a także osoby trzecie przy udziale których wykonuje zlecenia dla Zamawiającego, przestrzegali tych samych reguł poufności określonych w niniejszym dokumencie. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za należyte wypełnienie zobowiązania wskazanego w zdaniu poprzedzającym, a za działania lub zaniechania osób trzecich odpowiada jak za swoje własne.
5. Wykonawca obowiązany jest również do podjęcia pozytywnych działań zmierzających do ochrony informacji poufnych Zamawiającego i jego Klientów, o ile w trakcie wykonywania zlecenia mogłoby dojść do ujawnienia takich informacji poza wiedzą i zgodą Zamawiającego.
6. Wykonawca zobowiązany jest nie wprowadzić do budynku będącego siedzibą Zamawiającego osób trzecich.
7. Postanowienia ust. 1-6 nie będą miały zastosowania do informacji, które:
 - a) zostały opublikowane lub stały się jawne bez naruszenia niniejszej umowy;
 - b) zostały ujawnione przez strony trzecie bez naruszenia zasady poufności określonej niniejszą umową;
 - c) zostały ujawnione na podstawie odpowiedniego przepisu prawa, wyroku sądowego lub decyzji administracyjnej.
8. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się z Polityką Zintegrowanego Systemu Zarządzania Urzędu Miasta Płocka oraz innymi właściwymi dla danej usługi regulacjami systemu, dostępnymi na stronie www.zsz.plock.eu.

§ 16

1. Zamawiający oświadcza, że Gmina-Miasto Płock jest administratorem danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016-679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95-46/WE (dalej zwane RODO).
2. Zamawiający, działając na podstawie art. 28 ust. 3 RODO, powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych wskazanych w pkt 4, a Wykonawca to powierzenie przyjmuje na warunkach określonych w niniejszej umowie.
3. Celem powierzenia przetwarzania danych jest prawidłowa realizacja zadania gminy polegającego na zapewnieniu odbioru odpadów komunalnych z posesji zgodnie z ustawą o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.
4. Przedmiotem powierzenia są następujące dane zawarte w zbiorze „Gospodarowanie odpadami komunalnymi”: adres nieruchomości, numer telefonu, nazwę podmiotu gospodarczego – w przypadku zabudowy wielorodzinnej/zarządców.
5. Powierzenie przetwarzania danych obejmuje: przechowywanie, przeglądanie i usuwanie.
6. Powierzone dane dotyczą osób fizycznych i podmiotów składających deklaracje o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, wniosków na odbiór odpadów budowlanych i rozbiórkowych stanowiących odpady komunalne, wniosków na odbiór odpadów zielonych oraz innych dokumentów, na podstawie których realizowane są usługi odbioru odpadów komunalnych.
7. Powierzone dane mają być przetwarzane w formie elektronicznej, sporadycznie w papierowej.

8. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią fachową wiedzę, wiarygodność i zasoby w celu zapewnienia, iż powierzone dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z wymaganiami wynikającymi z przepisów o ochronie danych osobowych.
9. Wykonawca uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia zapewnia wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku, tak aby przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
10. Uwzględniając charakter przetwarzania oraz w zakresie, w jakim poniższe będzie możliwe, Wykonawca wdroży środki techniczne i organizacyjne w celu wsparcia Zamawiającego w realizacji jego obowiązku udzielania odpowiedzi na wszelkie żądania osób fizycznych wykonujących prawa przysługujące im na podstawie Rozdziału III RODO.
11. Wykonawca nie może wykorzystywać powierzonych danych w innym celu niż wynikający z konieczności realizacji przedmiotowej umowy.
12. Wykonawca jest zobowiązany do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które w ramach realizacji umowy będą przetwarzać dane osobowe oraz zobowiązać te osoby do zachowania w tajemnicy treści danych.
13. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania osób przez niego upoważnionych do przetwarzania danych osobowych.
14. Wykonawca odpowiada za szkody powstałe wobec Zamawiającego lub osób trzecich w wyniku niezgodnego z Umową przetwarzania danych osobowych.
15. Zamawiający lub upoważniony przez niego audytor zewnętrzny ma prawo do przeprowadzenia audytu przestrzegania przez Wykonawcę zasad przetwarzania danych osobowych, o których mowa w niniejszej umowie oraz obowiązujących przepisach prawa, w szczególności poprzez żądanie udzielenia informacji dotyczących przetwarzania przez Wykonawcę powierzonych danych osobowych, stosowanych środków technicznych i organizacyjnych lub dokonywania audytu w miejscach, w których przetwarzane są dane osobowe.
16. Wykonawca zobowiązuje się powiadomić Zamawiającego o kontrolach podmiotów zewnętrznych w zakresie przetwarzania danych osobowych prowadzonych w siedzibie Wykonawcy oraz o wydanych zaleceniach.
17. Wykonawca powiadomił Zamawiającego bez zbędnej zwłoki, nie później niż w ciągu 24 godzin od wystąpienia zdarzenia, w każdym przypadku, gdy zasadnie uzna, że doszło do naruszenia ochrony danych skutkującego przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem lub uzyskaniem dostępu do powierzonych danych osobowych.
18. Uwzględniając charakter przetwarzania oraz informacje dostępne Wykonawcy, Wykonawca zapewni Zamawiającemu wsparcie w realizacji obowiązków Zamawiającego w zakresie zgłaszania naruszeń ochrony danych osobowych organom nadzorczym oraz osobom fizycznym, a także dokonywania oceny skutków dla ochrony danych oraz konsultowania się z organami nadzoru w związku z ocenami skutków dla ochrony danych w przypadkach, gdy będzie to konieczne.
19. Wykonawca może w związku z realizacją niniejszej Umowy powierzyć dalej przetwarzanie powierzonych danych osobowych innemu podmiotowi, po uzyskaniu uprzedniej zgody Zamawiającego.
20. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie działania podmiotów, którym powierzył przetwarzanie danych osobowych. Wykonawca zobowiązuje się podpowierzać przetwarzanie danych osobowych wyłącznie tym podmiotom, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi przepisów o ochronie danych osobowych i chroniło prawa osób, których one dotyczą.
21. W przypadku jakiegokolwiek naruszenia przez Wykonawcę niniejszej umowy lub przepisów o ochronie danych osobowych, a także w przypadku rozwiązania niniejszej umowy niezależnie od przyczyn, Wykonawca w trybie natychmiastowym zaprzestanie przetwarzania danych osobowych.
22. Po zakończeniu okresu związania umową Wykonawca zobowiązuje się przekazać Zamawiającemu przetwarzany zbiór, a jego kopię oraz wszystkie utworzone w trakcie realizacji

umowy zbiory tymczasowe, pomocnicze i wszelkie inne zawierające dane, objęte niniejszą umową, trwale usunąć (poprzez trwałe usunięcie danych rozumie się skasowanie i co najmniej jednokrotne nadpisanie losowym ciągiem znaków za pomocą dedykowanego oprogramowania lub – w przypadku nośników jednokrotnego zapisu (np. płyt CD) – zniszczenie za pomocą przeznaczonego do tego urządzania.

23. Wykonawca złoży Zamawiającemu pisemne oświadczenie o usunięciu danych.

24. Czas trwania przetwarzania powierzonych Wykonawcy danych osobowych będzie zgodny z czasem realizacji przedmiotu niniejszej umowy.

§ 17

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy z dnia 29.01.2004 r. - Prawo zamówień publicznych i inne właściwe dla przedmiotu umowy.

§ 18

Ewentualne spory powstałe na tle realizacji przedmiotu zamówienia Strony rozstrzygać będą polubownie, a w razie braku możliwości porozumienia rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

§ 19

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy, dwa dla Zamawiającego.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

.....

.....

Umowę sprawdziła formalnie:

Umowę sprawdził merytorycznie: Donata Giuliani, Ewa Chocimska